

du Brabant wallon et de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et une chambre provinciale d'agriculture du Brabant flamand et de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Dans les deux chambres, l'agriculture et l'horticulture de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale sont représentées par un membre domicilié dans cet arrondissement. Outre les vingt-quatre membres visés au § 1^{er} qu'elles délèguent respectivement pour la province du Brabant wallon et pour la province du Brabant flamand, ce représentant est désigné conjointement par les organisations agricoles à but général visées à l'article 5, §§ 1^{er} et 2. Par dérogation à l'article 16, alinéa 1^{er}, 2^o, ce représentant peut exercer son activité dans le secteur en amont ou en aval du secteur de la production agricole et horticole. »

Art. 2. A l'article 3bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 6 février 1991, les alinéas 2, 3 et 4 sont abrogés.

Art. 3. L'article 5, § 1^{er}, 4^o du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 25 mai 1977, est modifié par la disposition suivante :

« 4^o qu'elle exerce son activité sur tout le territoire de la province; toutefois pour la province de Liège, il suffit qu'elle certifie exercer principalement son activité, soit sur toute la province de Liège, soit dans les cantons d'Eupen, de Malmedy et de Saint-Vith, soit dans le reste de la province. »

Art. 4. Le dernier alinéa de l'article 16 du même arrêté remplacé par l'arrêté royal du 12 avril 1977, est remplacé par les dispositions suivantes :

« En outre, les membres de la chambre provinciale d'agriculture doivent être domiciliés dans la province de la chambre dont ils font partie.

En ce qui concerne la chambre provinciale du Brabant wallon et de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, les membres représentant l'agriculture et l'horticulture de la province doivent être domiciliés dans le Brabant wallon et le membre représentant l'agriculture et l'horticulture de l'arrondissement administratif doit être domicilié dans une commune de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne la chambre provinciale du Brabant flamand et de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, les membres représentant l'agriculture et l'horticulture de la province doivent être domiciliés dans le Brabant flamand et le membre représentant l'agriculture et l'horticulture de l'arrondissement administratif doit être domicilié dans une commune de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 1996.

Art. 6. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 23 janvier 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

van Waals-Brabant en het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en een provinciale landbouwkamer van Vlaams-Brabant en het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad ingesteld.

In beide kamers wordt de land- en tuinbouw van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad vertegenwoordigd door een in dat arrondissement woonachtig lid. Deze vertegenwoordiger wordt, naast de in § 1 bedoelde vierentwintig leden die zij afvaardigen voor de provincie Waals-Brabant, respectievelijk Vlaams-Brabant, gezamenlijk aangeduid door de algemene landbouworganisaties bedoeld in artikel 5, §§ 1 en 2. In afwijking van artikel 16, eerste lid, 2^o, mag deze vertegenwoordiger werkzaam zijn in de toeleverings- of de afname-sector van de land- of tuinbouwproductiesector. »

Art. 2. In artikel 3bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 februari 1991, worden het tweede, het derde en het vierde lid opgeheven.

Art. 3. Artikel 5, § 1, 4^o van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 mei 1977, wordt gewijzigd door de volgende bepaling :

« 4^o zij haar activiteit uitoefent op het gehele grondgebied van de provincie, voor de provincie Luik volstaat het evenwel dat zij verklaart haar activiteit hoofdzakelijk uit te oefenen, ofwel in de ganse provincie Luik, ofwel in de kantons Eupen, Malmedy en Sankt Vith, ofwel in de rest van de provincie. »

Art. 4. Het laatste lid van artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 april 1977, wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Bovendien moeten de leden van de provinciale landbouwkamer woonachtig zijn in de provincie van de kamer waarvan zij deel uitmaken.

Wat de provinciale kamer van Waals-Brabant en het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad betreft, moeten de leden die de landbouw en de tuinbouw van de provincie vertegenwoordigen woonachtig zijn in Waals-Brabant en moet het lid dat de landbouw en de tuinbouw van het administratief arrondissement vertegenwoordigt woonachtig zijn in een gemeente van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Wat de provinciale kamer van Vlaams-Brabant en het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad betreft, moeten de leden die de landbouw en de tuinbouw van de provincie vertegenwoordigen woonachtig zijn in Vlaams-Brabant en moet het lid dat de landbouw en de tuinbouw van het administratief arrondissement vertegenwoordigt woonachtig zijn in een gemeente van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad. »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 6. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 802

[97/22243]

13 AVRIL 1997. — Arrêté royal portant application de l'article 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé pour certaines interventions forfaitaires de l'assurance en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 4^o de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 802

[97/22243]

13 APRIL 1997. — Koninklijk besluit houdende toepassing van artikel 2, lid 3, van het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, voor sommige forfaitaire verzekeringstegemoetkomingen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1^o en 4^o van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, voor sommige forfaitaire verzekerings-

santé pour certaines interventions forfaitaires de l'assurance en application de l'article 3, § 1er, 1° et 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 2, alinéa 3;

Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 mars 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt des secteurs de l'assurance soins de santé qui n'ont pas dépassé leur objectif budgétaire partiel pour 1996, les mesures d'économie linéaires arrêtées en application de l'article 3, § 1er, 1° et 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, qui les concernent doivent être supprimées le plus vite possible, de sorte qu'il importe que les dispositions du présent arrêté soient prises et publiées au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est mis fin à l'application de l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, pour certaines interventions forfaitaires, en application de l'article 3, § 1er, 1° et 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne pour :

1° les prestations visées à l'article 34, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les maisons de soins psychiatriques;

2° les prestations visées à l'article 34, 18°, de la loi précitée.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1997.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 avril 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

tegemeetkomsten, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 2, lid 3;

Gelet op artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 maart 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de sectoren van de verzekering voor geneeskundige verzorging die hun partieel begrotingsobjectief voor 1996 niet hebben overschreden, de hen betreffende lineaire besparingsmaatregelen getroffen in uitvoering van artikel 3, § 1, 1° en 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, zo vlug mogelijk moeten worden opgeheven, zodat de bepalingen van dit besluit binnen de kortst mogelijke tijd moeten genomen en bekendgemaakt worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de toepassing van het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, voor sommige forfaitaire verzekeringstegemoetkomsten, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie wordt een einde gesteld voor :

1° de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de psychiatrische verzorgingstehuizen;

2° de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 18°, van voornoemde wet.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1997.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 april 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

F. 97 — 803

[97/222-44]

13 AVRIL 1997. — Arrêté royal portant application de l'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, concernant certains honoraires, prix et montants, en application de l'article 3, § 1er, 1° et 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1996 portant des mesures temporaires et conservatoires en matière de maîtrise des dépenses de soins de santé, concernant certains honoraires, prix et montants, en application de l'article 3, § 1er, 1° et 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 3, alinéa 3;

Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

N. 97 — 803

[97/222-44]

13 APRIL 1997. — Koninklijk besluit houdende toepassing van artikel 3, lid 3, van het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende sommige honoraria, prijzen en bedragen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1996 houdende tijdelijke en bewarende maatregelen inzake beheersing van de uitgaven voor geneeskundige verzorging, betreffende sommige honoraria, prijzen en bedragen, met toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 4° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 3, lid 3;

Gelet op artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;